

Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner konstituierenden Sitzung vom 28. Januar 2021 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Eröffnung durch das älteste der amtsältesten Mitglieder des Rates, Gemeinderat Dr. Hans Martin Meuli
Alterspräsident Dr. Hans Martin Meuli eröffnet die erste Sitzung der neuen Legislatur mit einem Referat.

2. Vereidigung der Mitglieder des Gemeinderates

Die Mitglieder des Gemeinderates legen vor dem Alterspräsidenten den Eid bzw. das Amtsgelübde ab.

3. Wahl des Präsidiums für das Jahr 2021
Bei einem absoluten Mehr von 9 Stimmen wird Mario Cortesi (SVP) mit 17 Stimmen zum Gemeinderatspräsidenten gewählt.

4. Vereidigung des ältesten der amtsältesten Mitglieder des Rates, Gemeinderat Dr. Hans Martin Meuli
Gemeinderat Dr. Hans Martin Meuli (FDP) legt vor dem Gemeinderatspräsidenten den Eid ab.

5. Wahl des Vizepräsidiums für das Jahr 2021
Bei einem absoluten Mehr von 9 Stimmen wird Dr. Jean-Pierre Menge (SP) mit 17 Stimmen zum Gemeinderatsvizepräsidenten gewählt.

6. Wahl des Aktuariats sowie zweier Stellvertretungen für die Legislatur 2021–2024
Bei einem absoluten Mehr von 11 Stimmen wird das Aktuarat einstimmig wie folgt gewählt:

Aktuar Markus Frauenfelder, Stadtschreiber
1. Stellvertreter Patrick Benz, Rechtskonsulent
2. Stellvertreterin Claudia Stebler, Leiterin der Personaldienste

7. Vereidigung der Mitglieder des Stadtrates

Der Gemeinderatspräsident vereidigt Stadtpräsident Urs Marti, Stadtrat Patrik Degiacomi und Stadträtin Dr. Sandra Maissen.

8. Wahl der Stellvertretung des Stadtpräsidenten für die Legislatur 2021–2024

Auf Vorschlag des Stadtrates wird Stadtrat Patrik Degiacomi (SP) offen und einstimmig zum Stellvertreter des Stadtpräsidenten gewählt.



Mit den Bergbahnen Chur-Dreibündenstein nach Brambrüesch schweben.

Foto Chur Tourismus

9. Wahl der 1. und 2. Stellvertretung für den Einsitz im Stadtrat für die Legislatur 2021–2024

Als 1. Stadtrats-Stellvertreter wird Gemeinderatspräsident Mario Cortesi (SVP) offen mit 19 Stimmen bei 1 Enthaltung gewählt. Als 2. Stadtrats-Stellvertreter wird Gemeinderat Marco Tscholl (FDP) offen mit 17 Stimmen bei 3 Enthaltungen gewählt.

10. Festlegung der Aufgabenbereiche der Departemente für die Legislatur 2021–2024

Der Antrag des Stadtrates wird offen und einstimmig wie folgt zum Beschluss erhoben:

Departement Finanzen Wirtschaft Sicherheit (FWS)

Stadtpräsident Urs Marti
Stellvertreter Stadtrat Patrik Degiacomi

Allgemeine Verwaltung

- Stadtkanzlei
- Quartieramt
- Rechtskonsulent
- Stadtarchiv

Stadt Chur Informatik

- Fachapplikationen
- Plattform
- Kundenservice & Betrieb

Personaldienste

Finanzkontrolle

Sport- und Eventanlagen Obere Au Finanzen und Steuern

- Rechnungswesen
- Controlling
- Steuerveranlagungen
- Rechnungswesen Steuern
- Einwohnerdienste

Immobilien und Bewirtschaftung Stadtpolizei

- Polizeikommando
- Support und Gewerbepolizei
- Verkehrs- und Sicherheitspolizei
- Verkehrstechnik und Logistik

Feuerwehr

Departement Bildung Gesellschaft Kultur (BGK)

Stadtrat Patrik Degiacomi

Stellvertreterin Stadträtin Dr. Sandra Maissen

Kulturfachstelle

Stadtschule

- Vizedirektorin (Schulsozialarbeit/ Kindertagesstätten)
- Stab

- 13 Schuleinheiten

Gewerbliche Berufsschule Chur

- Zentrale Dienste
- Allgemeinbildung
- Fachunterricht
- Berufsmaturität
- Berufswahlschule

Gesellschaft

- Kind Jugend Familie
- Schulzahnklinik
- Sport

- Gesundheit und Alter

- Sozialleistungen

Departement Bau Planung Umwelt (BPU)

Stadträtin Dr. Sandra Maissen

Stellvertreter Stadtpräsident Urs Marti

Grün und Werkbetrieb

- Wald und Alpen
- Werkbetrieb
- Stadtgärtnerei

Hochbaudienste

- Hochbau
- Bausekretariat
- Stadtentwicklung
- Freiraumplanung

Tiefbaudienste

- Tiefbau
- Vermessung
- Geoinformatik
- ARA Chur

Grundbuchamt Chur

11. Wahl der Redaktionskommission für das Jahr 2021

Als Mitglied der Redaktionskommission für das Jahr 2021 wird offen und einstimmig bei 19 Stimmen und 1 Enthaltung Norbert Waser (CVP) gewählt.

Gemeinderatspräsident Mario Cortesi (SVP) und Gemeinderatsvizepräsident Dr. Jean-Pierre Menge (SP) nehmen von Amtes wegen Einsitz.

12. Wahl der Geschäftsprüfungskommission (Mitglieder, Präsidium und Stellvertretung) für die Legislatur 2021–2024

Bei einem absoluten Mehr von 11 Stimmen werden gewählt:

- Michel Peder (FDP) mit 19 Stimmen
- Walter Hegner (SVP) mit 19 Stimmen
- Marco Tscholl (FDP) mit 18 Stimmen
- Dr. Jean-Pierre Menge (SP) mit 18 Stimmen
- Xenia Bischof (SP) mit 18 Stimmen
- Tino Schneider (CVP) mit 18 Stimmen

Bei einem absoluten Mehr von 9 Stimmen wird Dr. Jürg Kappeler (GLP) mit 15 Stimmen als GPK-Präsident gewählt. Als Stellvertreter werden offen und einstimmig gewählt:

- Marco Kalberer (SVP)
- Mathias Balzer (Freie Liste Verda)

13. Wahl der Bildungskommission (Mitglieder und Präsidium) für die Legislatur 2021–2024

Bei einem absoluten Mehr von 11 Stimmen werden gewählt:

- Corina Cabalzar (SP) mit 20 Stimmen
 - Dr. Hans Martin Meuli (FDP) mit 19 Stimmen
 - Angela Carigiet Fitzgerald (SP) mit 19 Stimmen
 - Peter Portmann (CVP) mit 18 Stimmen
 - Hanspeter Hunger (SVP) mit 17 Stimmen
 - Roland Grigioni (SVP) mit 16 Stimmen
 - Géraldine Danuser (GLP) mit 15 Stimmen
- Stadtrat Patrik Degiacomi nimmt von Amtes wegen mit beratender Stimme Einsitz. Als Präsident der Bildungskommission wird offen und einstimmig Roland Grigioni (SVP) gewählt.

14. Wahl der Baukommission (Mitglieder und Präsidium) für die Legislatur 2021–2024

Als Mitglieder der Baukommission werden

offen und einstimmig gewählt:

- Franco Lurati (FDP)
- Rainer Good (FDP)
- Simon Zaugg (SP)
- Vincenzo Cangemi (SP)
- Dylan Lanfranchi (Freie Liste Verda)
- Urs Rettich (SVP)
- Caterina Ventrici (CVP)

Stadträtin Dr. Sandra Maissen und der Leiter der Stadtentwicklung nehmen von Amtes wegen mit beratender Stimme Einsitz. Als Präsident der Baukommission wird offen und einstimmig Franco Lurati (FDP) gewählt.

15. Wahl des Berufsschulrats der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) (Mitglieder und Präsidium) für die Legislatur 2021–2024

Als Mitglieder des Berufsschulrats der GBC werden offen und einstimmig gewählt:

- Giancarlo Weingart (FDP)
- Franz Sepp Caluori (CVP)
- Stefan Brühlhart-Caprez (CVP)
- Mario Cortesi (SVP)
- Andreas Bazzon (SVP)
- Beatrice Baselgia (SP)
- Thomas Hitz (Freie Liste Verda)
- Josua Gredig (GLP)

Als Präsident wird offen und einstimmig Stefan Brühlhart-Caprez (CVP) gewählt.

Stadtrat Patrik Degiacomi nimmt von Amtes wegen mit beratender Stimme Einsitz.

16. Wahl der Mitglieder für die Alpkommission für die Legislatur 2021–2024; Vorschlag des Stadtrates

Offen und einstimmig werden gewählt:

- Andreas Brunold, Bürgermeister
- Hans Peter Gisler
- Ulrich Hartmann jun.
- Andreas Walser
- Toni Jäger
- Dr. Urs Iselin

Als Präsident wird offen und einstimmig Bürgermeister Andreas Brunold gewählt.

Die zuständige Departementsvorsteherin Bau Planung Umwelt (BPU), Dr. Sandra Maissen, nimmt bei den Sitzungen der Alpkommission beratend Einsitz. Der Leiter Grün und Werkbetrieb wird zu Begehungen der Alpkommission aufgebeten.

17. Wahl der Mitglieder für die Kulturkommission für die Legislatur 2021–2024; Vorschlag des Stadtrates

Offen und einstimmig werden gewählt:

- Bruno W. Claus
- Men Duri Arquint
- Gianna Olinda Cadonau
- Peter Conradin Zumthor
- Menga Dolf
- Karin Punzi Hofmänner
- Cordula Seger

Offen und einstimmig wird Bruno W. Claus als Präsident gewählt.

Stadtrat Patrik Degiacomi und Helena Mettler, Leiterin der Kulturfachstelle, nehmen von Amtes wegen mit beratender Stimme Einsitz.

Notfalldienste

• Sanitätsnotruf 144

Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.

Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

• Apotheken in der Stadt Chur

Amavita-Apotheke Tel. 058 878 15 10

Bahnhofsunterführung

* Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 878 15 20

Grabenstrasse 15

* Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24

Badusstrasse 10

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41

Gürtelstrasse 10

* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke Tel. 058 878 84 60

Raschärenstrasse 35

* Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22

Tittwiesenstrasse 55

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18

Giacomettistrasse 32

* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80

Postplatz

* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05

Belmontstrasse 1

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Loë Apotheke Tel. 081 521 90 00

Loëstrasse 170

* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15

Medi Porta Tel. 081 511 63 63

Gürtelstrasse 46

* Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55

Ringstrasse 88

* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15

Bahnhofstrasse 14

* Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80

Quaderstrasse 16

* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• Psychiatrischen Dienste Graubünden

24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

• Zahnärztlicher Notfalldienst

Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• Bestattungsamt Chur

Tel. 081 254 47 66

Stadthaus, Masanserstrasse 2

Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00

Wochenende und Feiertage:

Tel. 081 254 47 66

18. Wahl der Arbeitgebervertretung in die Verwaltungskommission der Pensionskasse Stadt Chur für die Legislatur 2021–2024; Vorschlag des Stadtrates

Auf Antrag des Stadtrates werden offen und einstimmig gewählt:

- Marcel Nadig, Pensionskassenleiter
- Gerda Wissmeier, Fachfrau berufliche Vorsorge
- Claudia Stebler, Leiterin Personaldienste

19. Interpellation Jean-Pierre Menge und Mitunterzeichnende betreffend Tagesstätten/Mittagstisch in Maladers und Haldenstein; Antwort

Der Interpellant erklärt sich als von der Antwort des Stadtrates teilweise befriedigt.

20. Interpellation Jörg Walter und Mitunterzeichnende betreffend Erhöhung der Wasserzinsen durch die IBC von 1.30 Fr./m³ auf 1.50 Fr./m³, auf den 1.1.2021; Antrag um Fristverlängerung

Die Frist zur Einreichung einer Antwort zur Interpellation Jörg Walter und Mitunterzeichnende betreffend Erhöhung der Wasserzinsen durch die IBC wird bis zur Aprilsitzung 2021 erstreckt.

21. Neue Vorstösse

Interpellation Walter Hegner und Mitunterzeichnende zum Projekt Haus der Chöre – Haus Arcas

Der Wortlaut des neu eingegangenen Vorstosses kann auf www.chur.ch unter Über Chur ⇒ Gemeinderat ⇒ Gemeinderatsgeschäfte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligungen

- Roman Weishaupt, Chur, für Gastwirtschaft Theater, Kauffmannstrasse 6
- Sidar Öztürk, Haldenstein, für Gastwirtschaft Grischa & Mozaik Pizzeria, Untere Gasse 11

Kreditfreigaben

- Werkhof Stadtgärtnerei und Tierkörpersammelstelle, Erneuerung Stromverteilung; Fr. 220 000.–
- Carmennahütte Arosa, Ersatz Buffet; Fr. 180 000.–
- Tschuggenhütte Arosa, Sanierung Toilettenanlage; Fr. 200 000.–

Defizitgarantien

- Das im Jahr 2022 in Chur stattfindende Gion Antoni Derungs-Festival zum 10. Todesjahr des Komponisten wird mit einem Beitrag in der Höhe von Fr. 30 000.– im Sinne einer Defizitgarantie unterstützt. Der Beitrag steht unter Vorbehalt der Budgetgenehmigung durch den Gemeinderat.
- Die im Rahmen des Konzertprogramms 2021 von «le phénix» in Chur stattfindenden Konzerte werden mit einem Beitrag von Fr. 12 000.– im Sinne einer Defizitgarantie unterstützt.

Einwohnerdienste

Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert drei Monaten nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrer gesetzlichen Vertreterin bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter versichern lassen (Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG, Art. 3).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen, wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informationen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur www.chur.ch mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.

Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste, Tel. 081 254 41 56.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Erneuerung der Kontrollschilder und Vignetten für Motorfahräder und E-Bikes über 0.5 kW / mehr als 25 km/h

Die Vignetten 2020 sind nur noch bis 31. Mai 2021 gültig. In der politischen Gemeinde Chur wohnhafte Personen können die Vignetten für das Jahr 2021 seit 4. Januar 2021 am Schalter der Stadtpolizei Chur, Kornplatz 10, beziehen.

Schalterzeiten:

Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.

Für den Bezug der Vignetten sind folgende Angaben unerlässlich:

- Halter: Name, Vorname, Geburtsdatum und Wohnadresse
- Motorfahrad: Fahrzeugausweis
- Kosten: Fr. 43.–

Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)

Art. 3 Bewilligungspflicht

¹ Eine Bewilligung ist erforderlich für

- a) die Abgabe von Speisen oder Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;
- b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Konsum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;
- c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.

² Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbmässig erfolgt.

Art. 4 Zuständigkeit

Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen

¹ Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.

- ² Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer
- a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;
 - b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;
 - c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.

³ Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.

⁴ Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben.

Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten Eröffnung oder Übernahme eines Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

CO₂-Kompensation bei mobilen Heizungen im Freien – Vignetten

Gemäss dem Energiegesetz des Kantons Graubünden ist der Betrieb von mobilen Heizungen im Freien zu gewerblichen Zwecken nur zulässig, wenn der verursachte CO₂-Ausstoss kompensiert wird. Dies betrifft gas-, öl- und elektrische betriebene mobile Heizungen wie Heizpilze, Wärmestrahler, Infrarotstrahler etc. im Freien sowie Heizungsanlagen in Zelten.

Um die nötige CO₂-Kompensation zu erzielen bzw. zu belegen, müssen bei der Stadtpolizei Chur Vignetten bezogen werden. Die maximale Heizleistung der mobilen Heizung bestimmt, wie viele Vignetten benötigt werden. Bei einer Heizleistung bis 14 kW wird beispielsweise eine Vignette benötigt, welche Fr. 60.– kostet. Die Einnahmen werden dann von der Stadtpolizei an eine Organisation überwiesen, welche sich auf die Kompensation von CO₂ spezialisiert hat. Die CO₂-Kompensation kann auch vom Betreiber selbst organisiert werden. Dies muss am Schalter belegt werden, woraufhin die entsprechende Anzahl Vignetten ausgehändigt wird.

Tiefbaudienste

Wiesentalstrasse, Tschingelweg – Eisbahnweg Gürtelstrasse, Zufahrt Neumühle – Wiesentalstrasse

Bauarbeiten, Fahrspursperrung

Ab Montag, 8. Februar 2021, bis ca. Ende Februar 2021 erfolgen Arbeiten im Bereich Gürtelstrasse und Wiesentalstrasse. In der Wiesentalstrasse wird die Sanierung des Trottoirs mit dem Stromtrasse und Baumgruben im Abschnitt Tschingelweg–Eisbahnweg ausgeführt. Gleichzeitig mit den Arbeiten im Trottoir wird an der Gürtelstrasse die Erneuerung der Abwasserleitung im Abschnitt Zufahrt Neumühle–Wiesentalstrasse ausgeführt.

Verkehrsführung

Während der Bautätigkeiten ist die Wiesentalstrasse ab der Gürtelstrasse nur in Richtung Ringstrasse durchgehend befahrbar. Ab der Ringstrasse ist die Zufahrt nur bis zum Tschingelweg möglich. Die Zufussgehenden werden durch die Baustelle oder über das gegenüberliegende Trottoir geführt. Die Gürtelstrasse im Abschnitt Stampaweg–Wiesentalstrasse ist im Bereich Zufahrt Neumühle nur in Richtung Gürtelstrasse (Bahnhof) befahrbar. Der Verkehr ab der Gürtelstrasse (Bahnhof) wird über die Wiesentalstrasse umgeleitet. Die Bushaltestelle Amselweg ist während der Bauphase 3 in Betrieb.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 5. bis 25. Februar 2021

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Die Gesuchsunterlagen können **nach telefonischer Voranmeldung (081 254 51 62)** eingesehen werden.

Öffentlich-rechtliche Einsprachen: sind bis 25. Februar 2021 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft

Bauobjekt

Dolores Büchele-Dumoulin, Chur

Planverfasser: Walker Baumanagement AG, Chur

Patrick Grünenfelder und Clarissa Zanetti, Chur

Susenbühlstrasse 12, Kataster Nr. 5393

Wärmetechnische Fassadensanierung sowie Anbau Balkon auf der Nordseite

Bündtestrasse 12, Kataster Nr. 3772
Neubau Gartenhaus auf der Westseite und Umgebungsanpassungen

JAP Gastronomie AG, Chur

Pargherastrasse 3, Kataster Nr. 2416
Projektänderung, Neubau Aussengastwirtschaft mit Anbau Sitzplatzüberdachung

Regionalgericht Plessur

Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2020-828)

Auf Gesuch des Kantons Graubünden, 7000 Chur, vertreten durch das Hochbauamt Graubünden, Ringstrasse 10, 7000 Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Befahren und Parkieren mit Fahrzeugen aller Art auf dem Grundstück Nr. 5167, Ringstrasse 2, 7000 Chur, Grundbuch Chur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Widerhandlungen können auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat **innert 30 Tagen** seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7000 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Für das Regionalgericht Plessur

Richter:

lic. iur. Philipp Annen

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir unsere Gottesdienstbesucherinnen und Gottesdienstbesucher, Folgendes zu beachten:

- In Kirchen gilt die Pflicht zum Tragen einer Gesichtsmaske.
- Wir sind angehalten, eine Namensliste zu führen. Diese wird nach 2 Wochen vernichtet.

Sonntag, 7. Februar Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Ivana Bendik

Comanderkirche

10.00 Uhr **Familiengottesdienst**
Pfarrer Erich Wyss und Familiengottesdienst-Team zum Thema: «Die Heilung des Dieners des Hauptmannes»; Lukas 7,1-10
Musik: Franco Mettler, Saxofon, Christian Cantieni, Orgel

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Gisella Belleri
Thema: «Die finstere Zeit vergeht, bald.», Jesaja 42, 5-9

Kollekte: Fonds für Frauenarbeit EKS

Donnerstag, 11. Februar Comanderzentrum

6.45 Uhr Frühgebet

Abdankung

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28).

Öffnungszeiten Kirchlicher Sozialdienst

Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26).

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 7. Februar

Kein Gottesdienst in Passugg-Araschgen

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Kath. Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

Maskenpflicht und Begrenzung auf max. 50 Personen pro Gottesdienst

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 6. Februar

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 7. Februar

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe mit Agatha-Brot-Segnung
18.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Caritas Graubünden

Montag, 8. Februar

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 9. Februar

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 10. Februar

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 11. Februar

6.30 Uhr hl. Messe

8.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 12. Februar

6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 6. Februar

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 7. Februar

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Caritas Graubünden

Mittwoch, 10. Februar

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 11. Februar

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 12. Februar

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 6. Februar

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 7. Februar

10.30 Uhr hl. Messe
18.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Caritas Graubünden

Dienstag, 9. Februar

18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 10. Februar

19.30 Uhr Musikalisches Abendgebet, Symbol Fisch

Donnerstag, 11. Februar

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastr. 38, Chur www.focusc.ch

Sonntag, 7. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst
Predigtthema: Beauftragt unterwegs
Auch als Zoom-Gottesdienst
Kids Programm
Infolge Corona Teilnahme nur mit
Anmeldung via Homepage möglich.

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 7. Februar

Gottesdienst in der Region.

Sonntag, 14. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Becker,
K. Zakolodkina an der Orgel.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein
tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Kirchen Maladers

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 7. Februar

9.30 Uhr Gottesdienst in Maladers
(Pfr. Simone Straub)

Sonntag, 14. Februar

17.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst zum
Valentinstag in der evangelischen
Kirche Maladers

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen
und Lünen

Samstag, 6. Februar

Kein Gottesdienst

Sonntag, 7. Februar

Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

- Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
- Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
- Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
- Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
- Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.
- Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.
- Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.
- Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

Wir sind weiterhin für Sie da!

Unsere Geschäfts- und Beratungsstelle ist wie gewohnt für Sie geöffnet. Wir bitten Sie um eine vorgängige Terminvereinbarung.

Aktuelle Informationen

Gemäss den verschärften Massnahmen, welche der Bundesrat am 13. Januar 2021 bekannt gegeben hat, bleiben alle Bildungs- und Bewegungsangebote inkl. Wanderungen bis Ende Februar eingestellt.

Auch wenn zurzeit noch unklar ist, wann wir unsere Angebote wieder aufnehmen können: Wir sind bereit fürs Kurs- und Veranstaltungshalbjahr 1-2021! Gerne nehmen wir Ihre

Anmeldungen – unter Vorbehalt der Durchführung – entgegen. Über allfällige Absagen oder Verschiebungen von Kursen werden alle Angemeldeten direkt benachrichtigt.

Pro Senectute Graubünden
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur
081 300 35 35
info@gr.prosenectute.ch, www.gr.prosenectute.ch

Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:
Selbsthilfegraubünden
Reichsgasse 25, 7000 Chur
E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch
Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden
Poststrasse 9, 7000 Chur
Tel. 081 253 91 42
Info.gr@alz.ch, www.alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriis
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur
Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehhinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
– Computerproblemen
– Handys und iPhone
– Internet und E-Mail
– Finanzen und Ruhestand
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur, Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

incontro chur

Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbstverwaltete neue Begegnungsort von und für Seniorinnen und Senioren. Ein Ort für geselliges Beisammensein, für den Austausch untereinander sowie ein Ort, um Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. incontro chur bietet zudem Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten zu verabreden und etwas gemeinsam zu unternehmen. Im incontro chur wird den unterschiedlichen Bedürfnissen der Seniorinnen und Senioren nach Begegnung, Vernetzung, Information und Aktivität Rechnung getragen.

Aufgrund der aktuellen Entwicklungen der Corona-Pandemie finden die incontro-café sowie die Veranstaltungen bis auf Weiteres nicht statt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.incontro-chur.ch.

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden
Engadinstrasse 2
7000 Chur
Telefon 058 775 17 17
graubuenden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitsstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach
7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information
Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368
7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
info@krebssliga-gr.ch
www.krebssliga-gr.ch

Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

Caritas Markt:

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend
Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur

Telefon: 081 252 64 44

Caritas Center:

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet

Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Scalettastrasse 7
7000 Chur

Telefon: 081 285 11 47

Neumacherei:

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

Öffnungszeiten Warenannahmen:

Montag und Dienstag:
9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr
Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

Adresse: Wiesentalstrasse 7
7000 Chur

Telefon: 081 353 10 17

KulturLegi:

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KulturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

Spielgruppe «cricri»

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

Anmeldung: 079 773 81 48

Together:

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

Anmeldung: 079 773 81 48

Schreibdienst:

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

Öffnungszeiten Büro:

Montag–Freitag:

8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

E-Mail: info@caritasgr.ch

Webseite: www.caritasgr.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz
www.rheumaliga.ch/sgfl
Geschäftsstelle / Bewegungskurse
Tel. 081 302 47 80
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Beratungsstelle
Tel. 081 511 50 03
E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Aufgrund dieser aktuellen Lage können die Bewegungskurse, Veranstaltungen und Selbsthilfegruppen frühestens ab März 2021 wieder starten. Bitte informieren Sie sich laufend auf unserer Homepage.

Folgende Kurse und Veranstaltungen bieten wir in Chur und Umgebung an:

Bewegungskurse: Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga
mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache

Medizinische Progressive

Muskelentspannung (med. PME)

das körpernahe Entspannungsverfahren

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für

Schmerzbetroffene modulierte medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich zu Hause selbst anwenden.

Der Kurs wird 2021 zweimal durchgeführt.

– Daten Kursblock 1: 4., 18. Mai, 1., 15., 29. Juni, 13., 27. Juli 2021

– Daten Kursblock 2: 28. September, 5., 26. Oktober, 2., 16., 23., 30. November 2021, jeweils 17 bis 17.45 Uhr

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden. Auskunft und Anmeldung: Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80, E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbstständiger Zuhause wohnen können.

Am Beratungsgespräch in Ihrem Heim eruieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in Ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Kontakt: Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80, E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Ausstellungen der Alltagshilfen

Am Dienstag, 30. März 2021, sind Sie herzlich zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen eingeladen. An der Ausstellung erhalten Sie Gelegenheit, einen grossen Teil der Hilfsmittel aus unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen. Der Showroom an der Bahn-

hofstrasse 15 in Bad Ragaz ist dann jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen und Daten finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 2. März, 4. Mai, 1. Juni 2021, jeweils 18 bis 19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

2021 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 9. März 2021, ab 19 Uhr – «Stressbewältigung trotz chronischer Schmerzen»

– 11. Mai 2021, ab 19 Uhr – «Von der Wahrnehmung zum Handeln – Wahrnehmung schulen, Ressourcen und Abwehrkräfte stärken»

– 8. Juni 2021, ab 19 Uhr – «Kommunikation mit Ärzten/-innen, eigene Wirkung im Gespräch erhöhen»

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03, E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Gourmet-Anlässe: Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur

Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung erfahren Sie an den Gourmet-Anlässen, welche die Klubschule Migros in Chur durchführt.

Anmeldung bei Klubschule Migros Chur, ostenpflichtig

Die Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.klubschule.ch/chur und www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe

Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch

Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden

Steinbockstrasse 2

7000 Chur

Telefon 081 258 45 90

info@benevol-gr.ch

www.benevol-gr.ch

www.benevol-jobs.ch

Da, wo es passiert.

Ob im Ausland oder in der Schweiz – die Rega hilft im Notfall überall.

Jetzt Gönner werden: rega.ch/goenner



rega

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

5. Februar 2021 | Nr. 5



Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden
Öffentliche Auflage: 5.2.2021–25.2.2021
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 25.2.2021 schriftlich und begründet dem Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Lenzerheide Bergbahnen AG, Canols, 7078 Lenzerheide

Grundeigentümer:– Andrea Sciuchetti, Prättigauerstrasse 4, 7302 Landquart
– Gemeinde Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden
– Maria Raschein geb. Jäger, Mittelbergstrasse 16, 7076 Parpan

Bauobjekt: Bodenverbesserung aufgrund Pistenkorrektur vom 2016, Parz.-Nrn. 10142, 10130, 20489, 20481, Stettli, 7075 Churwalden, Landwirtschaftszone, Wintersportzone, Gefahrenzone 1, Gewässerraumzone

Bekanntgabe Genehmigung Teilrevision Ortsplanung «Zipline Pradaschier»

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 26. Januar 2021 mit Beschluss Nr. 80/2021 gestützt auf Art. 49 des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) die von der Gemeindeversammlung am 30. Juni 2020 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung genehmigt.

Gegenstand: Teilrevision «Zipline Pradaschier», Churwalden

Auflageakten: Genereller Erschliessungsplan 1:5000 Verkehr, Churwalden «Zipline Pradaschier»

Grundlagen: Planungs- und Mitwirkungsbericht inkl. Beilage «Situation, Längenprofil und Stationen»

Die genehmigten Planungsmittel und der vollständige Genehmigungsbeschluss liegen beim Bauamt Churwalden auf und können eingesehen werden.

www.chur.ch

Eidgenössische Abstimmung vom 7. März 2021

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative «Ja zum Verhüllungsverbot»
2. Bundesgesetz über elektronische Identifizierungsdienste (E-ID-Gesetz)
3. Wirtschaftspartnerschaftsabkommen mit Indonesien

Kommunale Vorlage

1. Initiative zur Aufhebung der Wahlkreise innerhalb der Gemeinde Churwalden (Aufhebungsinitiative)

Die Abstimmungsunterlagen werden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern. Das Abstimmungsergebnis der kommunalen Vorlage wird am Abstimmungssonntag um ca. 12.00 Uhr auf der Webseite der Gemeinde Churwalden/Aktuell bekannt gegeben.

Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 7. März 2021, von 9.00 bis 9.30 Uhr im Rathaus Churwalden offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht, den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Evangelische Kirchgemeinden Churwalden

Sonntag, 7. Februar

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeinden Malix

Sonntag, 7. Februar

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. C. Gabriel

Evangelische Kirchgemeinden Parpan

Sonntag, 7. Februar

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 6. Februar

18.00 Uhr Hl. Messe
Jahrzeit Armin Caspar

Donnerstag, 11. Februar

Keine hl. Messe



Felsberg

Wohnungskostenindex im Rahmen der Sozialhilfe

Gestützt auf den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 12. August 2013 legt das Sozialamt Felsberg folgende Maximalbeträge für die Finanzierung von Mietzinsen (inklusive Nebenkosten) für Sozialhilfebezügler fest. Die Aufstellung soll Vermietern und Sozialhilfebezüglern zur Berechnung der Mieten dienen. Bei laufenden Mietverhältnissen erfolgt die Anpassung unter Anzeige an die Vertragsparteien auf den nächstmöglichen Kündigungstermin.

- Eine Person unter 25 Jahren Fr. 500.–
- Eine Person Fr. 750.–
- Ehe-/Konkubinatspaar ohne Kinder Fr. 1200.–
- Familien und Alleinerziehende mit 1 Kind Fr. 1400.–
- Familien und Alleinerziehende mit 2 Kindern Fr. 1600.–
- Familien und Alleinerziehende mit 3 Kindern Fr. 1800.–
- Wohngemeinschaften mit 2 Personen Fr. 1400.–
- Wohngemeinschaften mit 3 Personen Fr. 1600.–
- Grössere Wohneinheiten nur in Absprache max. Fr. 2000.–

Steuern 2020

Ratenzahlung Gemeindesteuern 2020

Gesuche um mehr als zwei Teilzahlungen der Gemeindesteuern 2020 müssen in schriftlicher Form gestellt werden.

Einreichung der Steuererklärungen 2020

Bitte beachten Sie, dass die Steuererklärungen nicht beim Steueramt Felsberg, sondern direkt bei der Kantonalen Steuerverwaltung Graubünden in Chur einzureichen sind. Für Ihre Akten erstellen Sie bitte eine Kopie der eingereichten Steuererklärung sowie sämtlicher Hilfsformulare

und Beilagen. Wir bitten Sie, die ausgefüllten Steuererklärungen 2020 (Hauptformular, Hilfsformulare und sämtliche Beilagen) an folgende Adresse zu senden bzw. einzureichen:

**Kantonale Steuerverwaltung Graubünden
Verarbeitungszentrum 1/KO
Steinbruchstrasse 18, 7001 Chur**

Elektronische Einreichung der Steuererklärung 2020

Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden können ihre Steuererklärung 2020 auch elektronisch übermitteln.

Ab Januar 2021 steht die neue Version der Deklarationssoftware «SofTax GR 2020 NP» zur Verfügung, welche für Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden die Möglichkeit bietet, die Steuererklärung 2020 elektronisch auszufüllen und zu übermitteln. Die Steuererklärung wird wie bisher am PC oder Mac ausgefüllt. Es besteht die Möglichkeit, Beilagen der Steuererklärung anzuhängen. Mit wenigen Mausklicks kann dann die Steuererklärung samt Beilagen elektronisch übermittelt werden.

Weil die Steuererklärung 2020 immer noch unterschrieben werden muss und dazu eine kostengünstige Lösung in elektronischer Form noch fehlt, **müssen Sie die Einreichquittung ausdrucken, unterzeichnen und zusammen mit den Beilagen** (falls Sie diese nicht bereits elektronisch übermittelt haben; siehe oben) der **Kantonalen Steuerverwaltung** Graubünden (Einreichadresse siehe oben) senden.

Für die elektronische Übermittlung einer Steuererklärung 2020 wird ein Passcode benötigt, welcher auf den Steuerklärungsdokumenten aufgedruckt ist.

Für die Unterstützung bei Problemen mit der Installation oder der Bedienung von SofTax GR stehen folgende Dienstleistungen zur Verfügung:

- Telefon-Hotline: 0800 382 935 (kostenlos)
- E-Mail: SofTax@stv.gr.ch

Fristverlängerungsgesuche für Steuererklärungen 2020

Bedingt durch den zentralen Eingang der Steuererklärungen ergibt sich, dass Fristverlängerungsgesuche zentral in Chur durch das Steuerkommissariat behandelt werden.

Fristverlängerungsgesuche für die Steuerperiode 2020 sind daher wie folgt einzureichen:

- **online:** www.stv.gr.ch
- **E-Mail:** fristgesuche@stv.gr.ch
- **Post:** Kantonale Steuerverwaltung Graubünden, Fristgesuche/KO, Steinbruchstrasse 18, 7000 Chur

Folgende Angaben sind dabei unerlässlich:

- **vollständige Registernummer (inkl. Gemeindenummer)**
- **Name, Vorname und Wohnsitzgemeinde**

Für Steuerpflichtige mit Einreichfrist 31. März wird eine maximale Frist bis 30. September gewährt. Die gewährten Fristen werden nicht bestätigt und sind grundsätzlich nicht verlängerbar.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Die Erde war wüst und öde und der Geist Gottes bewegte sich über dem Wasser.»

Genesis 1,2

«Warum? Gott und Corona»

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
Die Menschen bewegen Fragen wie: «Ist Corona eine Strafe Gottes? Warum lässt Gott tödliche Tsunamis und Viren zu? Wenn er doch allmächtig ist, wieso greift er nicht ein?» Aufgabe der Kirche ist es, darauf Antworten zu finden. Hinter solchen Fragen stehen bestimmte Gottesbilder, so etwa von Gott als dem gütigen Weltenlenker. Solche Bilder gilt es kritisch zu befragen. Nach der Genesis 1 schafft Gott im Chaos der Urflut einen «guten Ort». Und er sucht die Partnerschaft des freien Menschen, zusammen mit ihm diesen guten Ort zu bebauen und zu bewahren. Seine Liebe lädt uns ein, uns mit Kreativität und Besonnenheit Tag für Tag für seinen guten Ort gegen das immer wieder drohende Chaos einzusetzen.

Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

«Warum? Gott und Corona» – Gottesdienst
Sonntag, 7. Februar, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, Predigtgottesdienst mit Pfr. Fadri Ratti.
Kollekte: Fonds für Frauenarbeit

Abgesagt: Ökumenische Kinderkirche KiKi
Freitag, 5. Februar, die Kinderkirche ist aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt. Das KiKi-Team unter der Leitung von Sara Capeder und Diakon Guido Tomaschett

Abgesagt: Ökumenische Krabbelkirche
Freitag, 12. Februar, die Ökumenische Krabbelkirche ist aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt. Das Team unter der Leitung von Sara Capeder

Zu guter Letzt

«Ich glaube, dass Gott aus allem, auch aus dem Bösesten, Gutes entstehen lassen kann und will.»
Dietrich Bonhoeffer (1906–1945)



Trimmis

Veranstaltungskalender 2021/22

Vereinstermine in der Zeitspanne vom 1.4.2021–31.3.2022, die noch in den Veranstaltungskalender 2021/22 aufgenommen werden sollen,

können bis spätestens 26. Februar 2021 bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden. Später eingereichte Termine können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Baugesuche

Bauherr	Caratsch Damian, Giesacker 13, 7204 Untervaz
Vertreter	Galliard Stefan, Flumis 39, 7204 Untervaz
Grundeigentümer	Jäger Jürg, Hohlweg 3, 7203 Trimmis
Bauvorhaben	Erstellung Mist- und Güllelageraum/Container mobil, Hohlweg 3, Parz.-Nr. 1433

Öffentliche Auflage: bis zum 25. Februar 2021 auf der Gemeindeverwaltung.

Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 25. Februar 2021 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 7. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis
Pfr. J. Burger
Musik: Orgel J.M. Tricoteaux,
Panflöte P. Oesch
Kollekte: Schneller Schulen

Dienstag, 9. Februar

17.00 und 18.00 Uhr Konfirmandenunterricht im ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 11. Februar

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors
Zoom-Meeting, Link bei T. Buchli,
079 664 79 72

Freitag, 12. Februar

9.15 und 10.00 Uhr ökumenische Kliikinderfiir, kath. Kirche Trimmis

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Coronavierus

Infolge des Coronavirus ist die Teilnehmerzahl während der kirchlichen Anlässe auf 40 Personen begrenzt. Es empfiehlt sich, bei grösseren Gruppen (Stiftmessen) im Voraus einen Platz zu reservieren. Reservationen nimmt Dr. Pfr. Gehrmann unter Tel 081 353 39 48 entgegen. Überzählige Personen müssen abgewiesen werden.

Freitag, 5. Februar

10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion
17.15 Uhr Hl. Beichte und stille Anbetung mit sakramentalem Segen

18.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 6. Februar

17.00 Uhr Vorabendmesse und Erteilung des Blasiussegens
Stiftmesse Christian und Maria Cäcilia Meyer-Lipp

5. Sonntag im Jahreskreis

Mariä Lichtmesse

Sonntag, 7. Februar

10.00 Uhr Hl. Messe, gestaltet von der 4. Klasse, Kerzenssegnung und Erteilung des Blasiussegens

Kollekte: Für Kinderkrebs Schweiz

Montag, 8. Februar

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 9. Februar

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 10. Februar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 11. Februar

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 12. Februar

9.15 Uhr/10.00 Uhr Ökum. Kllkindfiir in der kath. Kirche

17.15 Uhr Hl. Beichte

18.00 Uhr Hl. Messe

Redaktionsschluss:

Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr



Tschierschen-Praden

Hundesteuern 2021

Die Rechnung für die Hundesteuer 2021 ist versandt worden. Hundehalter, welche keine Rechnung erhalten haben, bitten wir, sich bei uns zu melden (Tel. 081 373 14 40, E-Mail: gemeinde@tschierschen-praden.ch). Die Meldepflicht ist in Art. 12 des Steuergesetzes der Gemeinde Tschierschen-Praden festgehalten.

Wir möchten die Hundehalter darauf aufmerksam machen, dass wir uns für die Rechnungsstellung auf die Datenbank AMICUS (vorher ANIS) stützen. Die **Hundehalter sind verpflichtet, Erwerb, Adressänderungen, Halterwechsel sowie das Ableben des Hundes der AMICUS zu melden.** Identitas AG, Stauffacherstrasse 130A, CH-3014 Bern, Tel. 0848 777 100. E-Mail: info@amicus.ch. Homepage: www.amicus.ch.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Tierarzt bzw. Ihrer Tierärztin.

Vize-Gemeindepräsident ab 2021

Der Gemeindevorstand hat als neuen Vize-Gemeindepräsident ab 2021 Valentin Hitz, Departementsleiter Soziales, Gesundheitswesen und Abfallbeseitigung, gewählt.

Altpapiersammlung

Die nächste Papiersammlung durch die Schule findet statt **am Donnerstag, 25. Februar 2021, um 13.30 Uhr.**

Bitte stellen Sie das Papier sauber gebündelt bereit. Karton, Aluminium und Kunststoffe gehören nicht ins Altpapier.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

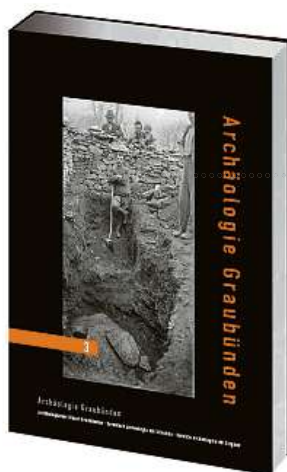
Sonntag, 7. Februar

11.15 Uhr Gottesdienst in Tschierschen (Pfarrerin Simone Straub)

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81



AMT FÜR KULTUR GRAUBÜNDEN

Archäologie Graubünden

BAND 3

212 Seiten, Paperback

ISBN 978-3-906064-98-7, CHF 39.–

AMT FÜR KULTUR GRAUBÜNDEN ARCHÄOLOGIE GRAUBÜNDEN

Seit über fünf Jahrzehnten ist der Archäologische Dienst Graubünden der verantwortungsvollen Sicherung und professionellen Betreuung des archäologischen Kulturerbes verpflichtet. Er inventarisiert und schützt seit 1967 die bedrohten archäologischen Fundstellen und Funde im gesamten Kanton und führt wenn/wo notwendig Ausgrabungen durch, um die Zeugen unserer Vergangenheit vor deren unwiderruflichem Verlust zu retten. Kulturgeschichtliche Spurensicherung. Die dritte Ausgabe der Reihe «Archäologie Graubünden» informiert in Kurzberichten über die wichtigsten Entdeckungen der letzten beiden Jahre. Vertiefende wissenschaftliche Beiträge über Bonaduz, Ilanz und Münstair sowie montanarchäologische Forschungen und der Krimi zu den «Toten von Falein» ergänzen den Band.

BEREITS ERSCHIENEN:



Archäologie Graubünden

BAND 1

228 Seiten, Paperback

ISBN 978-3-906064-17-8

CHF 38.–



Archäologie Graubünden

BAND 2

228 Seiten, Paperback

ISBN 978-3-906064-44-4

CHF 39.–

Erhältlich in der Buchhandlung oder bei der Somedia Production AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia
BUCHVERLAG